



**FREY Orthopädie-Bedarf AG**

Panoramaweg 35, CH-5504 Othmarsingen, Tel. 062 887 45 05

2014/2015



**Innovative**

**soluzioni**

**per posizionature**

**a sedere**





# Trulife Overview



**La Trulife**, é un gruppo aziendale schierato ed amministrato nell'ambito internazionale, il quale si ingaggia nella concezione, sviluppo, fabbricazione ed anche commercializzazione di prodotti del segmento sanitario.

A parte ai cuscini per sedie a rotelle, le attività del gruppo comprendono i settori dell'ortopedia, protesica, protesica del seno come anche dei sostegni che riducono la pressione da usare sui tavoli operatori.

Per ulteriori dettagli in merito ai nostri prodotti, Vogliate gentilmente visitare il nostro sito :

[www.trulife.com](http://www.trulife.com)



## La storia-Relax

La Trulife, inizio nell'anno 1987 con la fabbricazione di protesi per il seno affinché venisse alleggerita la riabilitazione alle donne dopo un trattamento di cancro alla mammella.

Godiamo come fabbricante della benemerita nomina, di offrire sul mercato i prodotti con l'ottica più naturale possibile.

Il successo in questo settore, incoraggiò il Team della Trulife, di cercare altre utilizzazioni per il silicone. Nel 1995 la Trulife iniziò con la fabbricazione di sostegni che riducono la pressione da usare sui tavoli operatori. Ciò affinché si eviti che insorgano dei punti di pressione durante l'operazione al paziente. In questo settore siamo Leader del mercato in tanti paesi del mondo.

Essendo a conoscenza che il silicone é uno dei materiali più noti ed esplorati, compatibile con la pelle, durevole ed adatto eccellentemente per la decompressione, iniziammo con lo sviluppo del nostro sortimento di cuscini per sedie a rotelle.

Ciascun cuscino del sortimento Relax, contiene silicone e sono conosciuti per via della loro alta qualità com'anche prezzi abbordabili.

## Immagine guida dell'impresa

Il perno della filosofia é il credere che, attraverso i bisogni della clientela tramite eccellenti innovazioni di prodotto, attraverso il raggiungimento di alta qualità in tutti i campi d'attività, attraverso una vasta formazione – e programmi di training come pure lo sviluppo dell'approvvigionamento dei pazienti, attraverso uno staff di persone alquanto ingaggiate che svolgono la loro attività con passione, di servire nel migliore dei modi.



<b>Prevenire e' meglio che curare .....</b>	<b>pagina 4</b>
<b>CoolCell .....</b>	<b>pagina 5</b>
<b>Gelcell .....</b>	<b>pagina 6</b>
<b>Gelcell G2 .....</b>	<b>pagina 7</b>
<b>Duogel.....</b>	<b>pagina 8</b>
<b>Easy.....</b>	<b>pagina 9</b>
<b>Trio.....</b>	<b>pagina 10</b>
<b>Accessori .....</b>	<b>pagina 11</b>
<b>Trattamenti-cure di prodotti.....</b>	<b>pagina 13</b>
<b>Listino prezzi.....</b>	<b>pagina 15</b>



### ***Prevenire e' meglio che curare***

Le ammaccature sono zone di pelle com'anche tessuto avariato, le quali si creano in un periodo di tempo nel quale esiste una costante pressione. Codeste zone corporee vengono isolate per via dell'influsso della pressione. Senza una sufficiente circolazione sanguigna, il tessuto in questione muore.



Persone le quali sono soggette all'insorgere di ammaccature, includono gruppi di persone che per via di paralisi o essendo sedute in carrozzine, sono limitate nella loro mobilità.



Delle ulcere dovute alla pressione, si possono sviluppare rapidamente ed avanzare. La guarigione il più delle volte é molto difficile.

Esperti salutari sono dell'avviso, che molte di queste ferite non si dovrebbero presentare. Degli accorgimenti di prevenzione possono salvaguardare l'integrità della pelle e favorirne il processo di guarigione



Tenendo non solo conto dei gravi malanni che hanno i pazienti in questione com'anche il personale infermieristico il quale deve aumentare la sua presenza, si potrebbero ridurre le spese nell'ambito sanitario.

Negli stati uniti (USA), la media dei soggiorni ospedalieri, era di ca. 13 giorni. Le spese di cure si aggiornano in media ai \$ 37'800.



Si stima che annualmente per via di malattie cronache dovute agli ammaccamenti, vanno persi all'incirca 2 mio di giorni lavorativi. I costi per curare queste patologie sono enormi. Con tutto ciò, che é difficile registrarne i costi diretti com'anche le cure, la somma si aggira intorno ai 1.68 e 6.8 miliardi di \$.

Il programma Relax offre una gamma completa di cuscini in grado di alleviare la pressione a cui sono sottoposti utenti di sedie a rotelle e persone con difficoltà motorie, soggette allo sviluppo di infiammazioni causate da pressione.

Questa gamma é pensata per ridistribuire il peso, nonché garantire un'ottima riduzione della pressione e supporto posturale.

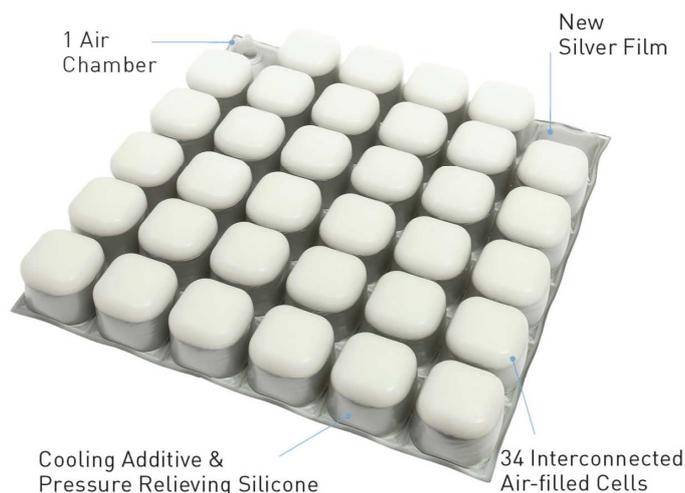
Relax assicura una postura migliore, un'eccellente riduzione della pressione ed un'ottimo comfort a prezzi accessibili, migliorando la qualità della vita dell'utente.



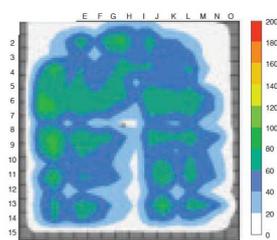
# COOLCELL

NEW

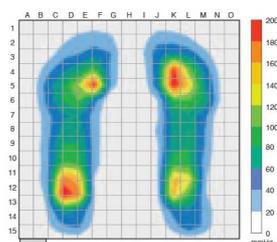
HIGH RISK



TO SEE MORE SCAN HERE



Pressure diagram with RELAX CoolCell cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

- Delle sostanze refrigeranti le quali sono state miscelate con il Gel, aiutano a derivare il calore dal corpo.
- Questa straordinaria combinazione di tecnologia Gel ed Air, offre una riduzione effettiva della pressione, comfort e derivazione di calore per l'utente ad alto rischio di decubito.
- 34 cellule riempite ad aria le quali sono interconnesse, fanno sì, che ci sia uno scambio d'aria per tutta la superficie del cuscino. La superficie di ciascuna cellula è ricoperta di uno strato di gel rinfrescante il quale riduce anche la pressione.
- Il cuscino ad aria migliora la funzione capillare.
- TruGel a base di silicone
- migliora la distribuzione della pressione
- minima le ripercussioni delle forze d'attrito
- ha un'effetto migliore sulla temperatura della pelle rispetto al GelCell.
- quando si esercita pressione, l'aria circola nelle cellule, il peso viene tramite ciò distribuito uniformemente. (vedi il diagramma raffigurato a pagina 5)
- Il Coolcell è composto da 3 strati di poliuretano – Film (PU) con uno spessore totale di 1mm per cui è molto robusto e difficile da forare.
- la pellicola trasparente di protezione (con rivestimento PU), è da pulire facilmente, adatta per l'utente con problemi d'incontinenza.
- da trasportare con facilità
- è facile da gonfiare ed adattare
- include fodera esterna, kit d'emergenza e pompa pneumatica

**CoolCell with Breathable/Spacer Cover (not waterproof)**

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RC002-1616	40cm x 40cm x 5cm/ 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RC002-1717	43cm x 43cm x 5cm/ 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC002-1816	45cm x 40cm x 5cm/ 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC002-1818	45cm x 45cm x 5cm/ 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb

**CoolCell with standard black waterproof cover**

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RC004-1616	40cm x 40cm x 5cm/ 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RC004-1717	43cm x 43cm x 5cm/ 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC004-1816	45cm x 40cm x 5cm/ 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC004-1818	45cm x 45cm x 5cm/ 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb

The weight limit for the CoolCell cushion is 130kgs/287lbs



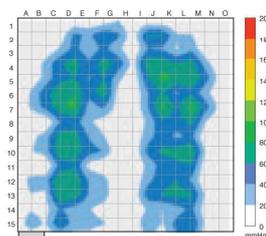
# gelcell



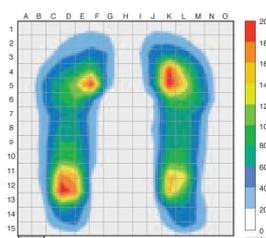
## HIGH RISK



TO SEE MORE SCAN HERE



Pressure diagram with RELAX Gelcell cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

- Questa straordinaria combinazione di tecnologia Gel ed Air, offre una riduzione effettiva della pressione, comfort e derivazione di calore per l'utente ad alto rischio di decubito.
- 34 cellule riempite ad aria le quali sono interconnesse, fanno sì, che ci sia uno scambio d'aria per tutta la superficie del cuscino. La superficie di ciascuna cellula è ricoperta di uno strato di gel rinfrescante il quale riduce anche la pressione.
- Il cuscino ad aria migliora la funzione capillare.
- TruGel a base di silicone
- migliora la distribuzione della pressione
- minima le ripercussioni delle forze d'attrito
- ha un'effetto migliore sulla temperatura della pelle rispetto al GelCell.
- quando si esercita pressione, l'aria circola nelle cellule, il peso viene tramite ciò distribuito uniformemente. (vedi il diagramma raffigurato a pagina 5)
- Il GelCell è composto da 3 strati di poliuretano – Film (PU) con uno spessore totale di 1mm per cui è molto robusto e difficile da forare.
- la pellicola trasparente di protezione (con rivestimento PU), è da pulire facilmente, adatta per l'utente con problemi d'incontinenza.
- da trasportare con facilità
- è facile da gonfiare ed adattare
- include fodera esterna, kit d'emergenza e pompa pneumatica

### Relax Gelcell with standard black waterproof cover

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RG004-1514	38cm x 36cm x 5cm / 15" x 14" x 2"	1.4kg/3.1lb
RG004-1616	40cm x 40cm x 5cm / 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RG004-1717	43cm x 43cm x 5cm / 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG004-1816	45cm x 40cm x 5cm / 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG004-1818	45cm x 45cm x 5cm / 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb
RG004-2018	50cm x 45cm x 5cm / 20" x 18" x 2"	1.9kg/4.2lb

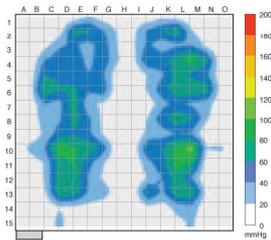
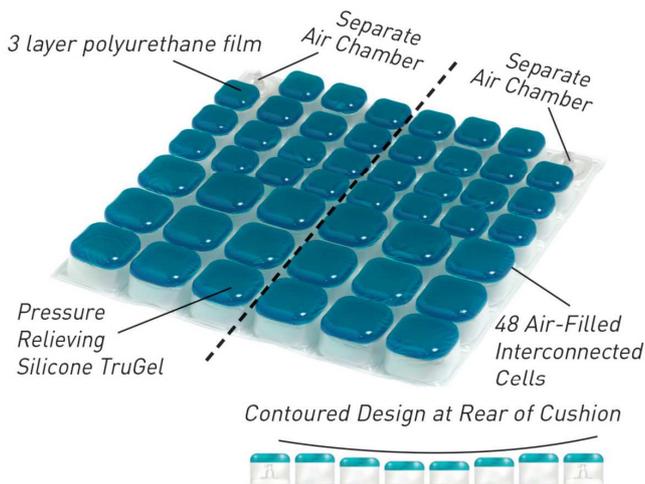
### Relax Gelcell with breathable/spacer cover (not waterproof)

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RG002-1514	38cm x 36cm x 5cm / 15" x 14" x 2"	1.4kg/3.1lb
RG002-1616	40cm x 40cm x 5cm / 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RG002-1717	43cm x 43cm x 5cm / 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG002-1816	45cm x 40cm x 5cm / 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG002-1818	45cm x 45cm x 5cm / 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb
RG002-2018	50cm x 45cm x 5cm / 20" x 18" x 2"	1.9kg/4.2lb

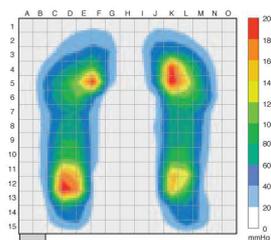
The weight limit for the Gelcell cushion is 130kgs/287lbs

**gelcell  
G2**

**RELAX**



Pressure diagram with RELAX Gelcell G2 cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

TO SEE MORE SCAN HERE



## HIGH RISK

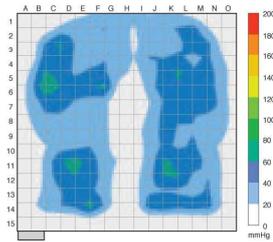
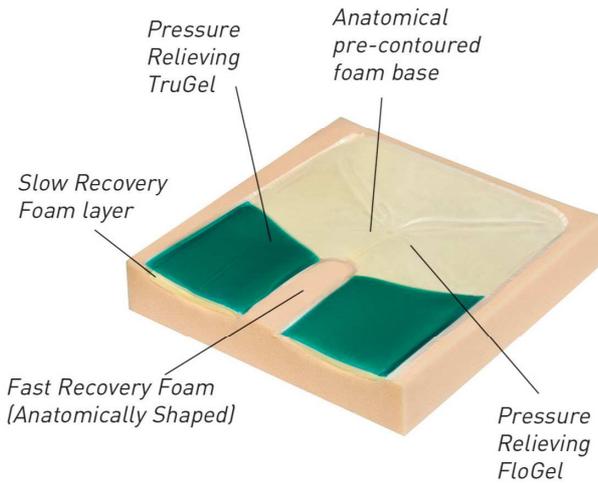
- Due camere d'aria fanno sì, che ci sia più stabilità e che la pressione si distribuisce per il sedere e le ischie (Tuber ischiadicum).
- Le cellule del G2 si adattano verso dietro alla forma del corpo, ciò ne fa del G2 un perfetto cuscino allround, che riduce la pressione ed anche ottimo come cuscino di posizionamento.
- Il cuscino ad aria migliora la funzione capillare.
- TruGel a base di silicone
- migliora la distribuzione della pressione
- minima le ripercussioni delle forze d'attrito
- ha un'effetto migliore sulla temperatura della pelle rispetto al GelCell.
- quando si esercita pressione, l'aria circola nelle cellule, il peso viene tramite ciò distribuito uniformemente. (vedi il diagramma raffigurato a pagina 5)
- Il GelCell é composto da 3 strati di poliuretano – Film (PU) con uno spessore totale di 1mm per cui è molto robusto e difficile da forare.
- la pellicola trasparente di protezione (con rivestimento PU), é da pulire facilmente, adatta per l'utente con problemi d'incontinenza.
- da trasportare con facilità
- é facile da gonfiare ed adattare
- include fodera esterna, kit d'emergenza e pompa pneumatica

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RG005-1414	36cm x 36cm x 4cm / 14" x 14" x 1.5"	1.3kg/2.9lb
RG005-1515	38cm x 38cm x 4cm / 15" x 15" x 1.5"	1.3kg/2.9lb
RG005-1616	40cm x 40cm x 4cm / 16" x 16" x 1.5"	1.5kg/3.3lb
RG005-1618	40cm x 45cm x 4cm / 16" x 18" x 1.5"	1.6kg/3.5lb
RG005-1717	43cm x 43cm x 4cm / 17" x 17" x 1.5"	1.6kg/3.5lb
RG005-1816	45cm x 40cm x 4cm / 18" x 16" x 1.5"	1.6kg/3.5lb
RG005-1818	45cm x 45cm x 4cm / 18" x 18" x 1.5"	1.6kg/3.5lb

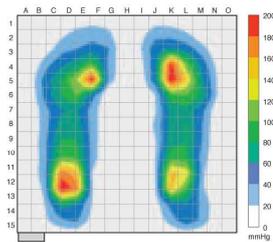
The weight limit for the Gelcell G2 cushion is 130kgs/287lbs



# Duogel



Pressure diagram with RELAX Duogel cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

## HIGH RISK

- TruGel e FloGel sono stati combinati per riuscire ad ottenere
- sia un'ottima riduzione della pressione come anche della distribuzione del peso.
- La combinazione « Gel e Schiuma » permette una migliore circolazione sanguigna e distribuzione del peso.
- Il supporto anatomico preformato in spugna, permette una guida sia mediale e laterale
- nel posizionamento delle cosce come anche per il sostegno delle ossa cosciali.
- Le vasche per le cosce sono imbottite con TruGel mentre la zona ischiale con FloGel.
- La spugna viscoelastica provvede per più comfort e stabilità di seduta.
- La pellicola trasparente di protezione (con rivestimento PU), é da pulire facilmente,
- adatta per l'utente con problemi d'incontinenza.
- Da trasportare con facilità
- Durevole d'oltremisura
- Include fodera esterna

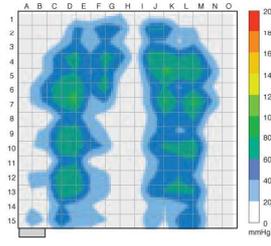
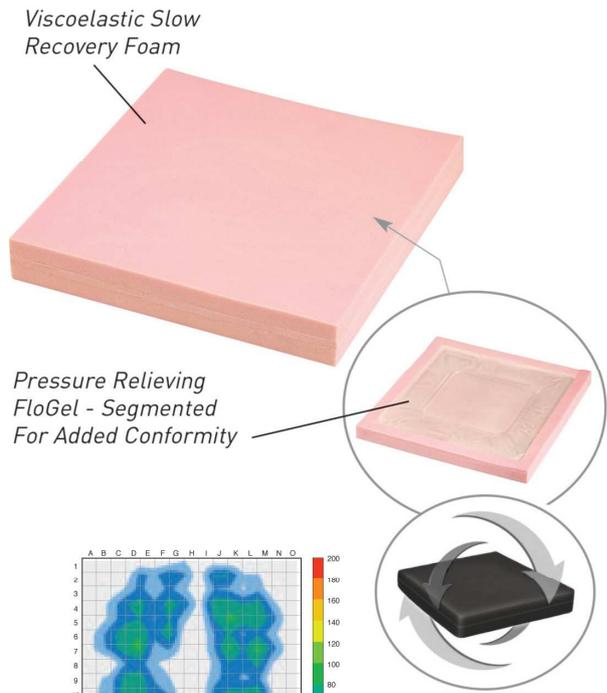
Product Code	Dimensions* (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RD003-1514	38cm x 36cm x 8cm/ 15" x 14" x 3"	1.3kg/2.9lb
RD003-1616	40cm x 40cm x 8cm/ 16" x 16" x 3"	1.8kg/4.0lb
RD003-1618	40cm x 45cm x 8cm/ 16" x 18" x 3"	1.9kg/4.2lb
RD003-1717	43cm x 43cm x 8cm/ 17" x 17" x 3"	1.9kg/4.2lb
RD003-1816	45cm x 40cm x 8cm/ 18" x 16" x 3"	1.9kg/4.2lb
RD003-1818	45cm x 45cm x 8cm/ 18" x 18" x 3"	2.0kg/4.4lb
RD003-1820	45cm x 50cm x 8cm/ 18" x 20" x 3"	2.1kg/4.6lb
RD003-2018	50cm x 45 cm x 8cm/ 20" x 18" x 3"	2.1kg/4.6lb
RD003-2020	50cm x 50cm x 8cm/ 20" x 20" x 3"	2.5kg/5.5lb
RD003-2218	55cm x 45cm x 8cm/ 22" x 18" x 3"	2.8kg/6.2lb
RD003-2418	60cm x 45cm x 8cm/ 24" x 18" x 3"	3kg/6.6lb

The weight limit for the Duogel cushion is 130kgs/287lbs

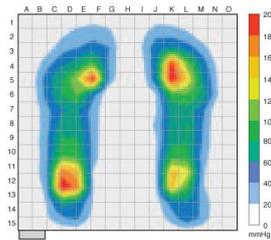
\*A tolerance of +/- 5mm is applied to dimensions



MEDIUM TO HIGH RISK



Pressure diagram with RELAX Gelcell cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

- Cuscino simmetrico utilizzabile su tutte le parti.
- Non é necessario un'allineamento verso l'alto, dietro, sotto, davanti.
- Questo cuscino é ideale per la riduzione della pressione ed é adatto nell'ambito
- di case di cura come anche ospedaliero.
- Il cuscino Easy possiede uno strato di FloGel il quale é racchiuso di una spugna viscoelastica.
- La combinazione del riducente di pressione FloGel assieme alla spugna viscoelastica, offre un'effettiva distribuzione della pressione e permette al paziente di lasciarsi affondare comodamente nel cuscino.
- Si adatta alla forma corporea dell'utente ed offre per via della superficie di contatto piú grande, una riduzione della pressione.
- La pellicola trasparente di protezione (con rivestimento PU), é da pulire facilmente, si adatta per l'utente con problemi d'incontinenza. (Non é menzionato su ciascun cuscino)
- Da trasportare con facilità
- Durevole d'oltremisura
- Include fodera esterna

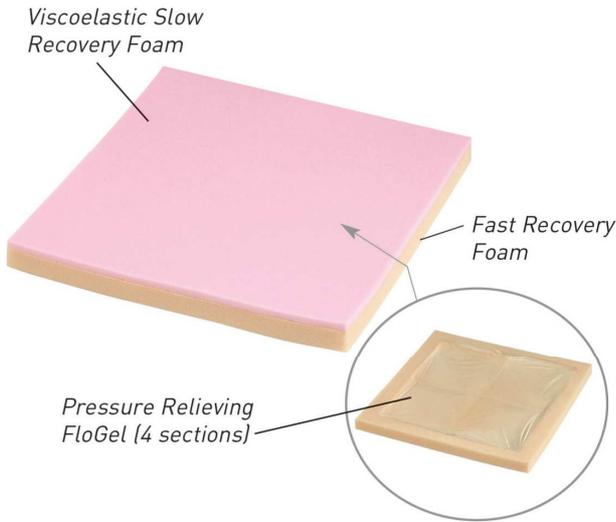
Product Code	Dimensions* (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RE005-1416	36cm x 40cm x 5cm / 14" x 16" x 2"	1.7kg/3.8lb
RE005-1616	40cm x 40cm x 5cm / 16" x 16" x 2"	1.8kg/4.0lb
RE005-1717	43cm x 43cm x 5cm / 17" x 17" x 2"	1.9kg/4.2lb
RE005-1816	45cm x 40cm x 5cm / 18" x 16" x 2"	1.9kg/4.2lb
RE005-1818	45cm x 45cm x 5cm / 18" x 18" x 2"	2.0kg/4.4lb
RE005-1820	45cm x 50cm x 5cm / 18" x 20" x 2"	2.1kg/4.6lb
RE005-2020	50cm x 50cm x 5cm / 20" x 20" x 2"	2.2kg/4.8lb
RE005-2218	55cm x 45cm x 5cm / 22" x 18" x 2"	2.3kg/5.0lb

The weight limit for the Easy cushion is 130kgs/287lbs

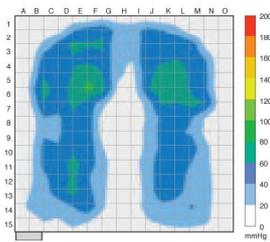
\*A tolerance of +/- 5mm is applied to dimensions



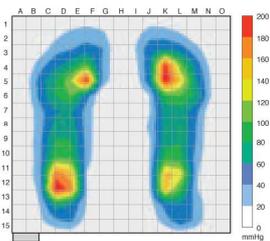
**MEDIUM RISK**



- Un cuscino ultraleggero con i pregi di quattro zone FloGel.
- Il cuscino é composto da un nucleo FloGel con una base Memory di spugna ed una coperta spugnosa viscoelastica.
- Si adatta alla forma corporea dell'utente ed offre per via della superficie di contatto più grande, una riduzione della pressione.
- Il cuscino si può far rotare, nessuna indicazione davanti / dietro.
- Per persone con basso fino a moderato rischio per danni della pelle.
- La pellicola trasparente di protezione (con rivestimento PU), é da pulire facilmente, si adatta per l'utente con problemi d'incontinenza. (Non menzionato su ciascun cuscino)
- Da trasportare con facilità
- Durevole d'oltremisura
- Include fodera esterna



Pressure diagram with RELAX Trio cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

Product Code	Dimensions* (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RT001-1416	36cm x 40cm x 4cm / 14" x 16" x 1.5"	1.2kg/2.7lb
RT001-1616	40cm x 40cm x 4cm/ 16" x 16" x 1.5"	1.3kg/2.9lb
RT001-1717	43cm x 43cm x 4cm/ 17" x 17" x 1.5"	1.4kg/3.1lb
RT001-1816	45cm x 40cm x 4cm/ 18" x 16" x 1.5"	1.5kg/3.3lb
RT001-1818	45cmx 45cmx 4cm/ 18" x 18" x 1.5"	1.6kg/3.5lb

The weight limit for the Trio cushion is 80kgs/176lbs

\*A tolerance of +/- 5mm is applied to dimensions



## Covers & Accessories

Our Relax range of wheelchair cushion covers are all designed to offer protection to the user and the product. The covers are designed to be breathable or fluid repellent, vapour permeable, stretchable and hand-washable and have both anti-bacterial and anti-fungal properties.



**Fodera esterna facile da pulire di colore nero.**

**Ottenibile per:**

Easy (su richiesta ottenibile anche per il DuoGel)

**Materiali:**

Superficie come anche la parte inferiore :

Rivestimento in poliuretano su di un tessuto poliestere(Gest).

Rivestimento antibatterico.

**Proprietà:**

Fodera esterna completamente impermeabile.

Ottimo Grip / Superficie-antiscivolo.

Facile da trattare e pulire.

Codes & Sizes:

**Duogel Wipedown**

DWC003-1514  
DWC003-1616  
DWC003-1618  
DWC003-1717  
DWC003-1816  
DWC003-1818  
DWC003-1820  
DWC003-2018  
DWC003-2020  
DWC003-2218  
DWC003-2418

**Easy Wipedown**

EC004-1416  
EC004-1616  
EC004-1717  
EC004-1816  
EC004-1818  
EC004-1820  
EC004-2020  
EC004-2218



**Fodera esterna standard di colore nero.**

**Ottenibile per:**

Duogel, Gelcell, Gelcell G2, Coolcell, Trio (su richiesta ottenibile anche per Easy)

**Materiali:**

Superficie : Tessuto in poliestere(Gest) con rivestimento in poliuretano nella parte interna.

Rivestimento antibatterico.

La parte inferiore : Nylon Gest con PU a prova di fuoco.

Rivestimento antibatterico.

**Proprietà:**

Impermeabile e facile da lavare

Ottimo Grip / Superficie-antiscivolo

Codes & Sizes:

**Duogel**

DC003-1514  
DC003-1616  
DC003-1618  
DC003-1717  
DC003-1816  
DC003-1818  
DC003-1820  
DC003-2018  
DC003-2020  
DC003-2218  
DC003-2418

**Gelcell G2**

GC005-1414  
GC005-1515  
GC005-1616  
GC005-1618  
GC005-1717  
GC005-1816  
GC005-1818  
**Gelcell**  
GC004-1514  
GC004-1616  
GC004-1717  
GC004-1816  
GC004-1818  
GC004-2018

**CoolCell**

CC004-1616  
CC004-1717  
CC004-1816  
CC004-1818

**Trio**

TC001-1416  
TC001-1616  
TC001-1717  
TC001-1816  
TC001-1818



## Covers & Accessories

Our Relax range of wheelchair cushion covers are all designed to offer protection to the user and the product. The covers are designed to be breathable or fluid repellent, vapour permeable, stretchable and hand-washable.



**Fodera esterna „Spacer Fabric“**

**Ottenibile per:** Coolcell e Gelcell

**Materiali:**

**Superficie:** Materiale di tessuto Spacer di distanza, migliora la distribuzione delle punte di pressione com'anche la permeabilità d'aria ed acqua.

**Parte inferiore:** In tessitura Nylon, antiscivolo, contro l'infiammabilità e con trattamento antibatterico.

**Proprietà:**

Eccellente distribuzione d'aria e umidità, migliora la distribuzione delle punte di pressione.

Milioni di micro-filamenti, agiscono come delle molle di compressione miniaturizzate.

Molto robusta

Lavabile a 60 ° C

Ottimo Grip / Superficie-antiscivolo

Codes & Sizes:  
CoolCell / Gelcell  
CC002-1514  
CC002-1616  
CC002-1717  
CC002-1816  
CC002-1818  
CC002-2018



**Pompa pneumatica**

Aerogel , pompa pneumatica manuale

**Ottenibile per:**

Gelcell, Gelcell G2, CoolCell

Code: AP001



**Kit di riparazione**

**Ottenibile per:** Gelcell, Gelcell G2, CoolCell

**Importante:**

Il Kit di riparazione, dovrebbe essere usato unicamente come soluzione temporanea.



## Product Care

### RISPOSTE A DOMANDE LE QUALI VENGONO POSTE SPESSO

#### **Come curo/pulisco il mio cuscino RELAX della sedia a rotelle ?**

Ciascun prodotto RELAX possiede un'indicazione per la pulizia.

L'opuscolo contiene tutte le informazioni che Le necessitano per il rapporto con il Suo cuscino o con la fodera.

#### **Quanto si dovrebbe gonfiare il cuscino (Gelcell, Gelcell G2, Coolcell) ?**

E' molto importante, che i cuscini non vengano gonfiati molto poiché ciò potrebbe recare dei danni alle singole cellule.

Le direttive per il corretto riempimento dei cuscini, le trovate nell'opuscolo il quale ha ricevuto assieme al Suo prodotto.

#### **Quanto tempo rimarra gonfiato il cuscino ?**

I cuscini sono stati sottoposti ad un test ciclico di carico con 70 kg. durante 300'000 cicli.

Non é stata constatata una perdita d'aria. Ciò corrisponde a più della durata della vita del cuscino la quale ci si aspetta.

Viene però urgentemente consigliato, di controllare regolarmente il corretto riempimento.

#### **Cos'avviene qual'ora se per distrazione si dovesse aprire la valvola ?**

Il cuscino non perde aria se per distrazione lo si aprisse. Dev'essere esercitata una pressione laterale sulla valvola prima che si liberi l'aria.

#### **Può esplodere il cuscino con facilità ?**

Qual'ora il cuscino viene usato correttamente, dovrebbe reggere all'uso quotidiano e non esplodere. I cuscini sono stati fabbricati con 3 strati di una pellicola in poliuretano la quale é alquanto durevole. Assieme formano uno spessore di ca. 1mm. Dovesse succedere un danno ( taglio, ammaccatura o strappo ), in tal caso si dovrebbe sostituire il prodotto. Un Kit di riparazione é disponibile, però dovrebbe unicamente essere usato come soluzione temporanea.

#### **Come dev'essere posizionato il cuscino nella mia sedia a rotelle ?**

La valvola del cuscino dev'essere posizionata verso lo schienale della sedia a rotelle.

#### **Esiste una garanzia per il cuscino RELAX ?**

Tutti i cuscini sono stati sottoposti a severi tests e sono stati fabbricati secondo le norme ISO 13485 :2012.

Ciascun cuscino porta il marchio di qualità CE ed é garantito per 2 anni in caso di difetti di fabbrica.

#### **Qual'é il limite di peso per un cuscino RELAX ?**

I limiti di peso sono menzionati sulla fodera del cuscino come anche in questo catalogo.

#### **Con quale peso sono state effettuate le misurazioni di pressione raffigurate ?**

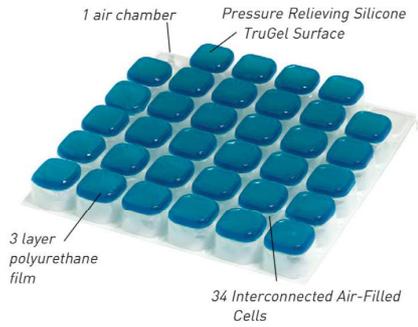
Le misurazioni di pressione, sono state eseguite con un peso di 80 kg.

E' importante d'osservare, che la decompressione cade diversamente qual'ora si ha un peso maggiore.

# RELAX CUSHIONS

[www.trulife.com](http://www.trulife.com)

**gelcell**

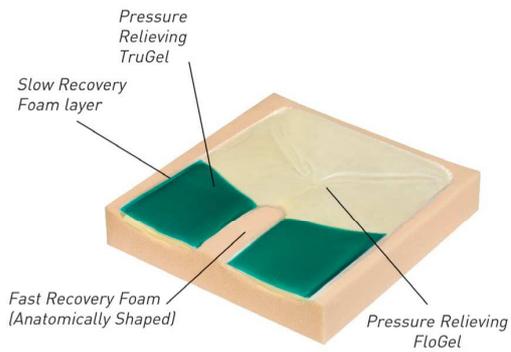


**COOLCELL**

**NEW!**



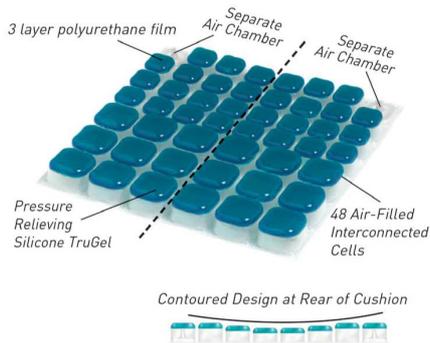
**Duogel**



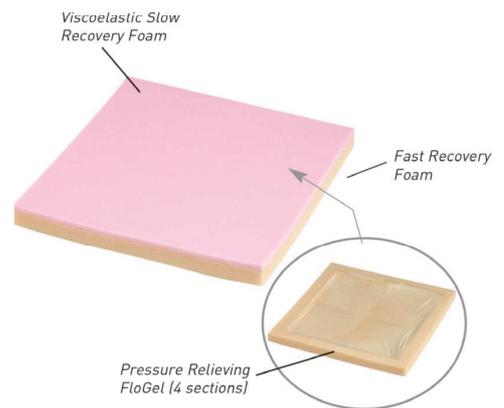
**Easy**



**gelcell G2**



**Trio**



<b>Numero di Articolo</b>	<b>Nome del prodotto</b>	<b>dimensioni</b>	<b>Prezzi per consumatori IVA incl.</b>
RT001-1416	Trio, con fodera esterna standard di colore nero	36cm x 40cm x 4cm	<b>205.00</b>
RT001-1616	Trio, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 40cm x 4cm	<b>205.00</b>
RT001-1717	Trio, con fodera esterna standard di colore nero	43cm x 43cm x 4cm	<b>205.00</b>
RT001-1816	Trio, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 40cm x 4cm	<b>205.00</b>
RT001-1818	Trio, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 45cm x 4cm	<b>205.00</b>
RD003-1514	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	38cm x 36cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-1616	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 40cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-1618	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-1717	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	43cm x 43cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-1816	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 40cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-1818	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-1820	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 50cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-2018	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 50cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-2020	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	50cm x 50cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-2218	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	55cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD003-2418	Duogel, con fodera esterna standard di colore nero	60cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1514	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	38cm x 36cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1616	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	40cm x 40cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1618	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	40cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1717	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	43cm x 43cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1816	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 40cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1818	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-1820	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 50cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-2018	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 50cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-2020	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	50cm x 50cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-2218	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	55cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RD006-2418	Duogel, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	60cm x 45cm x 8cm	<b>685.00</b>
RG004-1514	Gelcell, con fodera esterna standard di colore nero	38cm x 36cm x 5cm	<b>766.00</b>
RG004-1616	Gelcell, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 40cm x 5cm	<b>766.00</b>
RG004-1717	Gelcell, con fodera esterna standard di colore nero	43cm x 43cm x 5cm	<b>766.00</b>
RG004-1816	Gelcell, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 40cm x 5cm	<b>766.00</b>
RG004-1818	Gelcell, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 45cm x 5cm	<b>766.00</b>
RG004-2018	Gelcell, con fodera esterna standard di colore nero	50cm x 45cm x 5cm	<b>766.00</b>

<b>Numero di Articolo</b>	<b>Nome del prodotto</b>	<b>dimensioni</b>	<b>Prezzi per consumatori</b>
			<b>IVA incl.</b>
RG005-1414	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	36cm x 36cm x 4cm	<b>766.00</b>
RG005-1515	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	38cm x 38cm x 4cm	<b>766.00</b>
RG005-1616	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 40cm x 4cm	<b>766.00</b>
RG005-1618	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 45cm x 4cm	<b>766.00</b>
RG005-1717	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	43cm x 43cm x 4cm	<b>766.00</b>
RG005-1816	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 40cm x 4cm	<b>766.00</b>
RG005-1818	Gelcell G2, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 45cm x 4cm	<b>766.00</b>
RE005-1416	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	36cm x 40cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-1616	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	40cm x 40cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-1717	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	43cm x 43cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-1816	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 40cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-1818	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 45cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-1820	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	45cm x 50cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-2020	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	50cm x 50cm x 5cm	<b>506.00</b>
RE005-2218	Easy, con fodera esterna facile da pulire di colore nero	55cm x 45cm x 5cm	<b>506.00</b>
RC002-1616	Coolcell, con fodera esterna „Spacer Fabric“	40cm x 40cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC002-1717	Coolcell, con fodera esterna „Spacer Fabric“	43cm x 43cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC002-1816	Coolcell, con fodera esterna „Spacer Fabric“	45cm x 40cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC002-1818	Coolcell, con fodera esterna „Spacer Fabric“	45cm x 45cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC004-1616	CoolCell, con fodera esterna standard di colore nero	40cm x 40cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC004-1717	CoolCell, con fodera esterna standard di colore nero	43cm x 43cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC004-1816	CoolCell, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 40cm x 8cm	<b>799.00</b>
RC004-1818	CoolCell, con fodera esterna standard di colore nero	45cm x 45cm x 8cm	<b>799.00</b>
DWC003	Duogel, fodera esterna facile da pulire di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>117.00</b>
EC004	Easy, fodera esterna facile da pulire di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>117.00</b>
DC003	Duogel, fodera esterna standard di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>87.00</b>
GC005	Gelcell G2, fodera esterna standard di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>87.00</b>
GC004	Gelcell, fodera esterna standard di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>87.00</b>
TC001	Trio, fodera esterna standard di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>87.00</b>
CC004	CoolCell, fodera esterna standard di colore nero	Tutte le dimensioni	<b>87.00</b>
CC002	CoolCell fodera esterna „Spacer Fabric“	Tutte le dimensioni	<b>117.00</b>
AP001	Aerogel pompa pneumatica		<b>34.00</b>
RPK005	Gelcell / G2 / CoolCell—Kit di riparazione		<b>24.00</b>

**FREY Orthopädie-Bedarf AG**  
**Panoramaweg 35**  
**CH-5504 Othmarsingen**  
**Schweiz**  
**Tel. +41 (0)62 887 45 05**  
**Fax +41 (0)62 887 45 01**  
**ortho@freyortho.ch**